

ADVANCED STERILIZATION PRODUCTS

a *Johnson & Johnson* company

OHUTUSKAART

Väljaandmise kuupäev:	26. juuli 2010	Tühistab:	7. august 2007
1. JAGU. AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÖTTE IDENTIFITSEERIMINE			
1.1. Tootetähis	CIDEX® OPA lahus		
1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata	Kõrgetasemeline desinfitseerimisvahend		
1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta	Advanced Sterilization Products, Johnson & Johnson Medical Ltd. äriüksus, Pinewood Campus, Nine Mile Ride, Wokingham, Berkshire, RG40 3EW, UK		
1.4. Hädaabitelefoni number (väljaspool tööaega):	018 6540 7333	Tehnilistes küsimustes Tel +44 (0) 13 4487 1081 Faks +44 (0) 13 4487 1171 Tasuta telefoninumber Ühendkuningriigis: 08 0086 4060 E-post contact@medgb.jnj.com	
2. JAGU. OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE			
2.1. Aine või segu klassifitseerimine	R52/53	Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet	
2.2. Märgistuselemendid	R52/53 S24/25 S61	Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma Vältida kemikaali sattumist keskkonda. Tutvuda erinõuetega/ohutuskaardiga	
2.3. Muud ohud			
Pärast allaneelamist	See toode võib allaneelamise korral põhjustada suu ja maosoolkonna kerget ärritust. Sümptomid võivad hõlmata oksendamist, kõhulahtisust ja iiveldust.		
Pärast kokkupuudet nahaga	Tarnitava toote kokkupuude nahaga võib põhjustada kerget ärritust (sügelust) või ajutisi plekke, eriti pärast pikaajalist kokkupuudet. Kokkupuute lõppedes sümptomid üldjuhul leevenevad. Korduv kokkupuude nahaga võib põhjustada naha ülitundlikkust. Imendumist naha kaudu ei loeta selle toote puhul oluliseks ülemäärase kokkupuute viisiks.		
Pärast silma sattumist	Pärast silma sattumist võib see toode kutsuda esile kerget ärritust, millega kaasneb kerget konjunktiviiti (punetus), kipitus või ülemäärane pisaravool.		
Pärast sissehingamist	Ortoftaalaldehüüdi ei loeta lenduvaks ja tavakasutuse käigus puudub selle sissehingamise risk. Kokkupuude pihuse või osakestega võib siiski põhjustada nina, kurgu või hingamisteede kerget ärritust.		

Keskkond (vPvB/PBT)	Seda toodet loetakse veeorganismidele potentsiaalselt kahjulikuks ja direktiivi 1999/45/EÜ kohaselt on sellele määratud R52/53. Edasisel lahendamisel kõik mõjud vähenevad. Aine on lõpptulemusena biolagunduv ning seda ei loeta väga püsivaks ja väga bioakumuleeruvaks.		
Lisateave	Ortoftaalaldehüüdiga (OPAg) seotud peamised ohud on tingitud kokkupuutele järgnevast lokaalsest toimest, nt naha, silmade ja limaskestade (suu, ninakäikude, mao-soolkonna jms) ärritusest. Veega lahendamine vähendab lokaalset toimet ja CIDEX® OPA lahus ei ole ELi klassifikatsioonikriteeriumite kohaselt klassifitseeritud terviseohtlikuks.		
3. JAGU. KOOSTIS / TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA			
3.2. Segud			
CASi nr 643-79-8	Ortoftaalaldehüüd	0,55%	T, C, N, R25, R34, R37, R43, R50/53
	Vesi ja inertsed koostisained	99,45%	
OLULINE MÄRKUS. Selles jaotises esitatud klassifikatsiooni kirjeldused on seotud koostisainete puhta vormiga ega vasta selle valmistise klassifikatsioonile (R-lausetes täisteksti vt 16. jaost).			
4. JAGU ESMAABIMEETMED			
4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus			
Pärast allaneelamist	MITTE esile kutsuda oksendamist. Loputada suud põhjalikult vähemalt 500 ml (nelja tassitäie) veega ja juua rohkesti (500 ml) vett või piima. Pöörduda kohe arsti poole või võtta värskeima teabe saamiseks ühendust kohaliku mürgistusteabekeskusega.		
Pärast nahale sattumist	Võtta kohe ära saastunud rõivad ja jalanõud ning pesta nahka pehmetoimelise seebi ja veega. Saastunud rõivad tuleb enne uuesti kasutamist pesta.		
Pärast silma sattumist	Loputada kohe rohke veega vähemalt 15 minutit. Vaevuste püsimisel pöörduda arsti poole.		
Pärast sissehingamist	Udu või pihuse sissehingamisel viia kannatanu värske õhu kätte. Vaevuste püsimisel pöörduda arsti poole.		
4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju			
Pärast allaneelamist	Suu ja mao-soolkonna kerge ärritus, oksendamine, kõhulahtisus ja iiveldus.		
Pärast nahale sattumist	Kerge ärritus (sügelus) või ajutised plekid, eriti pärast pikaajalist kokkupuudet. Kokkupuute lõppedes sümptomid üldjuhul leevenevad. Korduv kokkupuude nahaga võib põhjustada naha ülitundlikkust.		
Pärast silma sattumist	Pärast silma sattumist võib ilmuda kerge ärritus, millega kaasneb kerge konjunktiviit (punetus), kipitus või ülemäärane pisaravool.		
Pärast sissehingamist	Kokkupuude pihuse või osakestega võib põhjustada nina, kurgu või hingamisteede kergemat ärritust.		
4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta			
Arstiabi	CIDEX® OPA lahus ei ole klassifitseeritud terviseohtlikuks ja aktiivse koostisaine teadaolev mürgisus tuleneb limaskestade lokaalsest kahjustusest. Esmaabi peab olema sümptomaatiline ja põhinema toote kontsentratsiooni vähendamisel mõjutatud piirkondades.		

	Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Harvadel juhtudel on teatatud võimalikest allergilistest reaktsioonidest. Suuremal osal neist juhtudest ei kasutanud tervishoiutöötajad toodet hea ventilatsiooniga ruumis või ei kasutanud nõuetekohaseid isikukaitsevahendeid.
5. JAGU. TULEKUSTUTUSMEETMED	
5.1. Tulekustutusvahendid	Toode ei ole tuleohtlik ega reageeri ebasoodsalt standardsete tulekustutusvahenditega, nt veepihuse, kustutuspulbri või süsinikdioksiidiga. Valida ümbritseva ala jaoks sobivad tulekustutusvahendid.
5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud	Eriohte ei ole.
5.3. Nõuanded tuletõrjajatele	Eemaldada mahuti tulekahjust mõjutatud alalt, kui sellega ei kaasne riske. Jahutada leekidega kokku puutuvaid mahuteid veega tulekahju täieliku likvideerimiseni. Kanda autonoomset hingamisaparaati.
6. JAGU. MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA	
6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras	Tarnitud toote käsitsemisel tuleb kanda lateksist, polüvinüülkloriidist või nitriliummist kindad ja kaitseprille. Kanda mitteläbilaskvast materjalist põlle. Vahetada latekskindaid sageli (nt iga 10 minuti järel).
6.2. Keskkonnakaitse meetmed	Mahavoolanud kogused koguda kokku, et hoida ära nende sattumine keskkonda. Jäägid loputada rohke veega reovee äravoolu. Vältida kasutamata materjali sattumist keskkonda.
6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid	Väikesed mahavoolanud kogused (tavaliselt alla 100 ml) tuleb kõrvaldada sobiva inertse absorbeeriva materjali, nt salvrätide, vermikuliidi või saepuru abil. Pärast kõrvaldamist pesta mõjutatud piirkonda veega ja kuivatada, et hoida ära ortoftaalaldehüüdi kuivjääkide moodustumine. Suure koguse (üle 1 liitri) lekkimisel tuleb kasutada asjakohase väljaõppega töötajate abi ning koguda mahavoolanud kogus kokku sobiva absorbeeriva materjaliga. Tahked jäätmed tuleb paigutada sobivasse mahutisse ja toimetada turvalisse kohta, mis asub eemal tööpiirkondadest ja üldsusest. Käidelda ohtlike jäätmetena ja kõrvaldada põletamise teel või viisil, mida loetakse kohalike õigusaktide (haigla eeskirjade) kohaselt vastuvõetavaks. Pärast eemaldamist pesta mõjutatud piirkonda veega ja kuivatada.
6.4. Viited muudele jagudele	Puuduvad.
7. JAGU. KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE	
7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud	Kasutada hea ventilatsiooniga kohas. Vältida sattumist nahale ja silma. Hoida ära tilkumine ja pritsmed. Saastumisrisi tõttu mitte paigutada mis tahes tootekogust tagasi mahutisse. Võtta ära kõik määrunud rõivad ja pesta neid enne uuesti kasutamist.
7.2. Ohutu ladustamise	Hoida originaalmahutis turvalises kohas, järgides toote etiketil

tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused	toodud juhiseid. Kasutusvälisel ajal hoida mahuti tihedalt suletuna. Enne ladustamist kontrollida kõiki mahuteid, et tagada mahutite nõuetekohane märgistus ja kahjustuste puudumine.
7.3. Erikasutus	Seda toodet ei tohi kasutada aerosooli kujul. Võib tekitada teatud pindadele plekke.

8. JAGU. KOKKUPUUTE OHJAMINE / ISIKUKAITSE

8.1. Kontrolliparameetrid	See toode ei ole klassifitseeritud kahjulikuks. Ortoftaalaldehüüdi jaoks on kehtestatud ettevõttesisesed kokkupuute piirnormid töökeskkonnas. Aja-kaalu keskmine piirnorm (8 tundi): 19 µg/m ³ Lühiajalise toime piirnorm (15 minutit): 148 µg/m ³
8.2. Kokkupuute ohjamine	Kasutada ainult hästi ventileeritavas kohas. Käidelda hea töetervishoiu- ja ohutustava kohaselt. Hoida ära pihuse või udu moodustumine. Hoiduda sissehingamisest: kasutada hästi ventileeritavas kohas. Tavakasutuseks ei ole hingamisteede kaitsevahendid nõutavad. Hoida ära nahale sattumine: kanda tavakasutuse puhul lateksist, polüvinüülkloriidist või nitrilkkummist kindaid. Lateksinnaste kasutamisel vahetada neid sageli, nt iga 10 minuti järel. Vältida silma sattumist: soovitatav on kanda kaitseprille. Kanda vedelikukindlat põlle või kitlit.

9. JAGU. FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED

9.1. Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta

Välimus	Selge helesinine mitteviskoosne vedelik
Lõhn	Kerge iseloomulik antiseptikulõhn
Lõhnalävi	Ei ole määratud
pH	Neutraalne (7,2–7,8)
Külmumis-/sulamispunkt	Nagu veel, 0 °C
Keemise algpunkt ja keemivahemik	Nagu veel, 100 °C
Leekpunkt	Ei ole tuleohtlik
Aurustumiskiirus	Ei ole määratud
Süttivus	Tahked ained ja gaasid
Ülemine/alumine süttivus- või plahvatuspiir	Ei ole tuleohtlik
Aururõhk	Ehkki selle toote aururõhk on sama mis veel, on OPA auru kontsentratsioon kasutamise ajal temperatuuril 35 °C aurufaasis alla 2 ppb
Suhteline tihedus	1,0 temperatuuril 20 °C
Lahustuvus	Vedelik lahustub täielikult vees
Jaotustegur	OPA log Po/w 0,677
Isesüttimistemperatuur	Ei ole tuleohtlik
Lagunemistemperatuur	Ei ole määratud
Viskoossus	Ei ole määratud
Plahvatusohtlikkus	Ei sisalda plahvatusohtlikuks klassifitseeritud koostisaineid

Oksüdeerivus	Ei sisalda oksüdeerivaks klassifitseeritud koostisaineid.
10. JAGU. PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME	
10.1. Reaktsioonivõime	Ei sisalda teadaoleva reageerimisohuga koostisaineid.
10.2. Keemiline stabiilsus	Tavatingimustes stabiilne.
10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus	Ohtlikku polümeriseerumist ei toimu.
10.4. Tingimused, mida tuleb vältida	Kõrged temperatuurid (stabiilsuse vähenemine). Ladustada temperatuuril alla 50 °C.
10.5. Kokkusobimatud materjalid	Tugevad happed, leelised, redutseerijad, oksüdeerivad materjalid. Veega reageerivad materjalid.
10.6. Ohtlikud lagusaadused	Ohtlike lagusaaduseid ei ole teada.
11. JAGU. TEAVE TOKSILISUSE KOHTA	
11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta	
Pärast nahale ja silma sattumist	Tarnitav materjal on silma sattumisel kergelt ärritav, kuid mitte klassifitseeritud. Nahale sattumine võib põhjustada kergelt ärritust ja võib-olla plekke. Korduv nahale sattumine võib põhjustada allergilist reaktsiooni.
Sensibiliseerimine	Aktiivset koostisainet ortoftaalaldehüüdi loetakse potentsiaalselt sensibiliseerivaks ja korduva kokkupuute korral võib see põhjustada allergilisi reaktsioone. CIDEX® OPA lahus sisaldab alla 1% ortoftaalaldehüüdi ega nõua sensibiliseerivaks aineks klassifitseerimist.
Pärast allaneelamist	CIDEX® OPA lahuse hinnanguline suukaudne toksilisus rottidele: > 5000 mg/kg.
Pärast sissehingamist	Toodet ei ole katsetatud, kuid CIDEX® OPA lahus ei ole klassifitseeritud sissehingamisel kahjulikuks. Kokkupuude pihuse või osakestega võib põhjustada nina, kurgu või hingamisteede kergelt ärritust, kutsuda esile astmahoo või põhjustada hingamisraskusi.
Korduvannuse toksilisus	Ortoftaalaldehüüd ei ole kantud mutageenide, reproduktiivtoksiinide ega vähki tekitavate ainete loetellu.
Märkus ortoftaalaldehüüdi kohta	Nagu selle ohutuskaardi 3. jaos märgitud, loetakse aktiivne koostisaine ortoftaalaldehüüd toksiliseks, söövitavaks ja hingamisteed ärritavaks. Need ortoftaalaldehüüdiga seotud ohud on tingitud kohalikust toimest nahale, silmadele ja limaskestadele. Veega lahjendamine vähendab seda toimet suurel määral ning ELi klassifikatsioonikriteeriumite kohaselt ja tarnija käsutuses olevate andmete põhjal ei klassifitseerita CIDEX® OPA lahust (ortoftaalaldehüüdi sisaldus alla 1%) terviseohtlikuks.
12. JAGU. ÖKOLOOGILINE TEAVE	
12.1. Toksilisus	Kahjulik veeorganismidele. Hinnanguline aktiivmuda inhibeerimine IC ₅₀ : > 1000 mg/l.
12.2. Püsivus ja lagunduvus	Ortoftaalaldehüüdi ei loeta kergesti biolagunduvaks, ehkki on teatatud olulisest biolagunduvusest.
12.3. Bioakumulatsioon	Andmed puuduvad.
12.4. Liikuvus pinnases	Andmed puuduvad.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine	Aktiivne koostisaine ortoftaalaldehüüd on klassifitseeritud veeorganismidele väga mürgiseks ja seda ei loeta kergesti biolagunduvaks. ELi ohtlike ainete direktiivi 1999/45/EMÜ kohaselt on CIDEX® OPA lahuse märgistuseks R52/53. Ortoftaalaldehüüdi ei loeta väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate (vPvB) ega püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste (PBT) omadustega aineks.	
12.6. Muud kahjulikud mõjud	Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkuleppe (ADR 2009) eeskirjade kohaselt ei loeta 0,55% OPAt sisaldavat toodet keskkonna seisukohast klassi 9 kuuluvaks.	
13. JAGU. JÄÄTMEKÄITLUS		
13.1. Jäätmetöötlusmeetodid	Lahuse võib kasutuselt kõrvaldamiseks valada haiglas kanalisatsiooni, järgides kohalike jäätmekäitlusnõudeid. Suurte koguste (üle 20 liitri) kasutuselt kõrvaldamise vajaduse korral konsulteerida tarnijaga.	
14. JAGU. VEONÕUDED		
14.1. ÜRO number	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
14.3. Transpordi ohuklass(id)	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
14.4. Pakendirühm	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
14.5. Keskkonnaohud	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 ja IBC koodeksiga	Ei ole klassifitseeritud ohtlikuks veoseks.	
15. JAGU. REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID		
15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid	Kasutada kohalike ja riiklike määruste kohaselt.	
15.2. Kemikaaliohutuse hindamine	Selle toote kemikaaliohutust ei ole hinnatud.	
16. JAGU. MUU TEAVE		
Sellel ohutuskaardil toodud teave on väljaandmise päeval meie andmete kohaselt õige. See on mõeldud ohutu käsitlemise, hoidmise ja kasutamise juhiseks teadaolevate tööstuslike kasutusviiside puhul, mitte aga konkreetsete omaduste garantii ega spetsifikatsioonina, ning selle kasutamisest tingitud kahjude ja kahjustuste eest ei võeta mingit vastutust.		
Jaos 3 nimetatud riskilause ja/või ohumärgistuse selgitus		
T, mürgine	R25	Mürgine allaneelamisel
C, sööbiv	R34	Põhjustab söövitust
N, keskkonnaohtlik	R37	Ärritab hingamiselundeid
	R43	Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

	R50/53	Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet.
Tuleb arvestada, et need klassifikatsioonid kehtivad 3. jaos loetletud koostisainete puhaste vormide kohta. Nende lausete lisamine 3. jaosse on REACH-määruse 1907/2006 kohaselt kohustuslik.		
Viimasel täiendamisel tehtud muudatused	Uuendati ohutuskaardi tarnija andmeid ja hädaabitelefoni numbrit. Muudeti vormingut REACH-määruse muudatusepanekute kohaselt. 8. jakku lisati ettevõttesisene piirnorm töökeskkonnas. 6. ja 13. jaost kõrvaldati viide glütsiini abil neutraliseerimisele.	